

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

14. Jahrgang · 29. Juli 2011 · Nr. 7

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

in der Gemeinderatssitzung am 06. Juni 2011 hatten wir zum dritten Mal einen Beschlussvorschlag auf der Tagesordnung, um einer Bürgerin oder einem Bürger die Ehrenbürgerschaft zu verleihen. Unsere Erika Rother ist seit über 50 Jahren im Ehrenamt, früher bei der Volkssolidarität und jetzt beim Seniorenverband im Ort Spitzkunnersdorf, tätig. Sie hat in dieser Zeit stets versucht, gerade die älteren Menschen zusammenzuführen und zu halten und ihnen die Freizeit abwechslungsreich und so schön wie möglich zu organisieren. Die vielen Aktivitäten, die sie dabei entwickelt hat, sind in Spitzkunnersdorf hinreichend bekannt. Der Gemeinderat hat einstimmig dieser Verleihung der Ehrenbürgerschaft zugestimmt und ich als Bürgermeister durfte zu ihrem 89. Geburtstag, am 18. Juni, die Ehrenurkunde überreichen. Bei der Übergabe war auch ein Teil der Kinder unserer Kita von Spitzkunnersdorf anwesend, die einige schöne Lieder gesungen haben. Auch viele Geburtstagsgäste aus dem Ort waren gekommen. Wir hoffen alle, dass unsere Erika noch viele Jahre die Kraft und Gesundheit hat, um weiterhin den Seniorenverband zu führen und solche schöne Veranstaltungen, wie die Weihnachtsfeiern, Busausfahrten und Geburtstagsgrüße zu organisieren.



**Herr Scholze ernennt Frau Rother zur Ehrenbürgerin von Leutersdorf**

Foto: G. Marschner

Am 18.06. fand zum 65. Mal die Sonnenwendfeier des Kulturbundes Leutersdorf im Steinbruchgelände statt. Zu dieser Feier fanden sich viele Besucher aus der ganzen Gemeinde ein. Durch die Mitglieder des Kulturbundes war eine sehr große Vorarbeit für die gastronomische Absicherung und die Vorbereitung des Feuers erforderlich. In den Ausführungen von Heiner Haschke, kurz vor Entzünden des Sonnenwendfeuers, wurde auf die vielen Sorgen die es gibt, hingewiesen. Besonders der Mitglieberschwund, das Älterwerden und der allgemeine Gesundheitszustand der Mitglieder lässt es nicht mehr zu, in den kommenden Jahren diese schöne Tradition fortzuführen. Bei der Verkündung dieser Entscheidung spürte man in seiner Stimme, dass es ihm sehr schwer gefallen ist. Wir danken hier allen Mitgliedern, die die vielen Jahre diese schöne Tradition am Leben erhalten haben, ganz herzlich und wünschen dem Kulturbund, dass er noch das eine oder andere für die Dorfgemeinschaft organisieren kann.

Am 02. Juli gab es sehr viele Veranstaltungen in unserer Gemeinde, wie das dreitägige Kinderfest am Altenpflegeheim, die Wiedereinweihung der Forstenschanze in Spitzkunnersdorf und das Grundschulfest. Bei unserer Forstenschanze wurde schon vieles eingeweiht, so unter anderem die Skihütte, der neue Aufsprunghang, der mit Matten belegt wurde, die neuen Schanzentürme und jetzt als letztes der Auslaufhang, der mit viel Unterstützung der Fa. OSTEK gebaut werden konnte. Natürlich haben unsere Mitglieder der Abteilung Wintersport, an der Spitze unser Friedhart Seidel, sehr sehr viel Zeit und Kraft investiert, um diese Gesamtanlage, so wie sie jetzt ist, fertig zu stellen. Der Gemeinderat möchte sich auf diesem Wege ganz herzlich dafür bedanken und wir hoffen, dass dort noch sehr lange unsere Jugend den sportlichen Aktivitäten nachgeht. Nochmals ein ganz herzliches Dankeschön an Friedhart Seidel, der als Motor sich immer etwas einfallen lässt und auch umsetzt.

Wie bereits erwähnt, wurde auch am gleichen Tage von 15–18 Uhr unser 2. Schulfest durchgeführt. Unsere Schulleiterin Frau Gründer mit ihrem Lehrerkollegium, den Eltern und den Kindern ist es gemeinsam gelungen, ein vielfältiges Programm zu organisieren, um den vielen Besuchern, ob Eltern, Großeltern oder Gästen zu zeigen, was die Kinder der Grundschule gelernt haben. Es gab tolle Wandzeitungen, Ausstellungen, Programme und Vorführungen. Alles in allem war es ein sehr schönes gelungenes Schulfest. Ein großer Dank gilt auch all jenen, die für die Unterstützung des Festes gespendet haben. Es sind größere Summen an finanziellen Mitteln zur Verfügung gestellt worden, die für die Kinder verwendet werden. Dafür mein herzliches Dankeschön. Aber auch die Eltern haben sehr leckeren Kuchen gebacken, der dort von den vielen Gästen mit einem Tässchen Kaffee bei lockeren Gesprächen verzehrt wurde.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat August 2011

- 05.08. Ortsmeisterschaft Feld-Fußball – Sportplatz
- 6.–7.8. Sommerfest – Sportplatz Spitzkunnersdorf  
Vereine des Ortes
- 07.08. Adlerschießen – Sportplatz Spitzkunnersdorf  
Schützengesellschaft und Förderverein der  
Freiwilligen Feuerwehr Spitzkunnersdorf e.V.
- 19.– Sommerfest – Spartenheim „Am Viebig“
- 21.08. Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.
- 20.08. Schuleintritt – Jahnturnhalle  
Grundschule Leutersdorf
- 20.08. Schulanfängerandacht – Christuskirche Leutersdorf  
Ev.-Luth. Christuskirchengemeinde Leutersdorf
- 27.08. 5. Internationale Masters und Skispringen  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.: Abt. Wintersport

## Öffentliche Bekanntmachung

### Beschlüsse

#### Gemeinderat



11. Juli 2011

##### Beschluss Nr. 50/07/11

Aufhebung des Beschlusses Nr. 83/11/10 – Verkauf des Grundstücks Flurstück 232/1 der Gemarkung Niederleutersdorf und eines Teilstücks des Flurstücks 232/2 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 51/07/11

Verkauf des Grundstücks Flurstück 232/1 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 52/07/11

Kostenfeststellung Errichtung Parkplatz Bahnhofstraße in Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 53/07/11

Ausführung von Vermessungsleistungen Gewerbegebiet Geschwister-Scholl-Straße

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 54/07/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 14/06/11 Sp – Sabine und Markus Queitsch, Egling a. d. Paar – Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage auf dem Flurstück 425/2 Gemarkung Spitzkunnersdorf.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 55/07/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 17/06/11 Sp – Sebastian Weise, Spitzkunnersdorf – Errichtung eines Anbaus an das vorhandene Garagengebäude Flurstück 287/1 und 287/2 Gemarkung Spitzkunnersdorf.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 56/07/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 15/06/11 L – Jens Langer, Leutersdorf – Errichtung eines Gartenhauses auf dem Flurstück 158/2 Gemarkung Josephsdorf.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 57/07/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 16/06/11 L – Maik Neumann, Leutersdorf – Errichtung eines Einfamilienhauses mit Carport und Garage auf dem Flurstück 73/3 Gemarkung Josephsdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 58/07/11

Vergabe von Leistungen – Straßenbeleuchtung Poststraße/ Bahnhofstraße in Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### „Blaue Tonne“

25.08.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



##### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

03.08.2011 und 31.08.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

#### Einsatz Schadstoffmobil

1. August 2011 10:30 – 11:30 Uhr  
Containerstandort Kirche – Leutersdorf

1. August 2011 09:00 – 10:00 Uhr  
Parkplatz ehem. Kaufhalle – Spitzkunnersdorf

### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**2-Raumwohnung im 1. OG** – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf zu vermieten, 70,36 m<sup>2</sup>, Bad mit Wanne, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich  
Tel.: 0 35 86/33 07 13 (Marschner)

#### Privat

**2-Raumwohnung im EG** – Kiesweg 1 zu vermieten, 49,5 m<sup>2</sup>, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Zentralheizung, Badezimmer, Stellplatz  
Tel.: 0 35 86/36 95 98 (Israel)

**2-Raumwohnung** zu vermieten, 60 m<sup>2</sup>, Spitzkunnersdorfer Str. 23, voll saniert, EG, Bad mit Wanne und Fenster, zur Wohnung: Keller, Boden, Schuppen, Garten und Garage am Haus, ohne Kautions, ab 01.09.2011  
Tel.: 03 58 72/3 27 09 oder 01 74/1 42 37 31 (Häntschel)

**3-Raumwohnung** zu vermieten; 61 m<sup>2</sup>, Hauptstraße 34 im OT Spitzkunnersdorf, 1. OG, Bad mit Wanne und WC, Fußbodenheizung mit günstiger Wärmepumpenheizung, Garten, Stellplatz; Bushaltestelle 20 m, Kindergarten 80 m.  
Tel.: 0 35 78/3 09 21 52 oder 01 51/21 82 48 38 (Fam. Reiche)

**3-Raumwohnung** zu vermieten, **77 m<sup>2</sup>**, 1. OG, (Umbau als 4-Raumwohnung möglich!), Garten + Nebenglass 330 € + NK, Seifhennersdorfer Str. 3  
Tel.: 03 58 42/2 53 48 (Rätze)

# Hier meldet sich wieder der Jugendclub Leutersdorf

Liebe Leutersdorfer, Spitzkunnersdorfer und Gäste,  
das erste halbe Jahr 2011 ist schon wieder Vergangenheit und wir haben Neuigkeiten.

Wir haben zwei neue Mitglieder: **Sandra Friedrich** und **Sven Teichmann**. Darüber freuen wir uns natürlich. Hoffentlich werden es noch mehr.

Wir konnten auch dieses Jahr schon einige Male unseren Club vermieten, ohne Ärger mit den nahe wohnenden Anliegern und ohne Schäden im Club. Auf Grund von unangemessenem Verhalten gegenüber Clubmitgliedern wurde der ehemalige Stellvertreter, Max Stange, aus dem Vorstand abgewählt. Neuer Stellvertreter und auch Ansprechpartner ist nun Karsten Jentzsch. Die anderen Personen sind im Vorstand und als Ansprechpartner geblieben.

Und nun zu unseren Aktivitäten:

In mehreren Arbeitseinsätzen haben wir mit der Umgestaltung des Außenbereiches begonnen. Wir mussten unseren feststehenden Grill abreißen, da dieser durch die Wettereinflüsse total gesprungen war. Nun fallen die Grillpartys leider weg, falls wir nicht einen Neuen bekommen bzw. selbst besorgen. Die Terrasse wurde auch neu gestaltet, d.h. die alten Platten erstmal herausnehmen und ausschachten, danach neuen Untergrund auffüllen und Platten neu verlegen, sowie Borte setzen. Hier gilt unser Dank der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, der Familie Scheel und Herrn Harry Kieschnick für ihre Unterstützung mit Material und Werkzeug. Besonderen Einsatz zeigten die Clubmitglieder: Paul Kieschnick, Karsten Jentzsch und Sven Teichmann. Das soll nicht heißen, dass die anderen Mitglieder nicht mitgeholfen haben. Die Mädchen haben ihren Einsatz in der Küche und hinter der Theke gezeigt, denn die neuen Gläser vom Geflügelverein Leutersdorf mussten gereinigt und aufgeräumt werden.

Danke, Geflügelzüchter von Leutersdorf, für die Unterstützung. Wir melden uns demnächst wieder.

Die Mitglieder vom Jugendclub

## Vorschau Spiele August 2011

Die neue Saison steht schon wieder vor der Tür und es gibt bereits die ersten Ansetzungen für einige unserer Mannschaften. Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage: [fussball-spitzkunnersdorf.de](http://fussball-spitzkunnersdorf.de), entnommen werden.

Nachfolgend die bisher bekannten Heimspiele unserer Mannschaften für den August: Samstag, 06.08.2011 um 15.00 Uhr 2. Männer Kreispokal-Ausscheidungsrunde TSV 1861 Spitzkunnersdorf 2. : FSV Oderwitz 02 2.; Samstag, 13.08.2011 um 15.00 Uhr 1. Männer Kreispokal 1. Runde TSV 1861 Spitzkunnersdorf : FC Oberlausitz; 2. Samstag, 20.08.2011 um 10.30 Uhr B-Mädchen Landespokal Ausscheidung TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Hainsberger SV; Sonntag, 21.08.2011 um 12.30 Uhr 1. Damen Landespokal 1. Runde TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Dresden-Rähnitz; 2. Sonntag, 28.08.2011 um 10.30 Uhr C-Mädchen Landespokal TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Dresden-Rähnitz; Sonntag, 28.08.2011 um 14.00 Uhr; 1. Damen Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf: Heidenauer SV  
Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

Heiko Kropp

## Veranstaltungen im Jubiläumsjahr 2011

|                             |           |  |
|-----------------------------|-----------|--|
| Freitag, 05.08.2011         | 18.00 Uhr | Ortsmeisterschaft<br>Feld-Fußball – Sportplatz |
| Sa., 06.08.–So., 07.08.2011 |           | Sommerfest – Sportplatz                        |
| Samstag, 27.08.2011         | 14.00 Uhr | Masters-Springen –<br>Forstenschanze           |

Weitere und immer aktuelle Informationen unter:  
[www.fussball-spitzkunnersdorf.de](http://www.fussball-spitzkunnersdorf.de)

## Sommerfest 05.08.2011–07.08.2011

In der Zeit vom 5.8.2011–7.8.2011 findet wieder das traditionelle „Kunnerschdurger Sommerfest“ auf dem Sportplatz hinter der Turnhalle in Spitzkunnersdorf statt. In Zusammenarbeit der örtlichen Vereine und der Schausteller soll wieder ein attraktives Programm geboten werden.

Wie im vergangenen Jahr wird am Freitag ab 18 Uhr die Ortsmeisterschaft im Fußball ausgetragen. Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein im Festzelt kann natürlich von jedem schon mal das Eibauer Bier probiert werden.

### Sonnabend, 06.08.2011

09:30 Uhr Volleyball-Turnier der Ortsvereine  
15:00 Uhr Fußballspiel: Pokal-Ausscheidungsrunde  
SpG TSV 1861 Spitzkunnersdorf 2. –  
FSV Oderwitz 02 2.  
18:00 Uhr Preisschießen – Deutscher Schießsport e. V.  
20:00 Uhr Tanz mit dem „Sommer-Time-Dance-Shop“ und  
Live-Musik mit „Voodoo Nights“

### Sonntag, 07.08.2011

09:00 Uhr Gottesdienst im Festzelt  
10:00 Uhr Frühlingschoppen mit dem Sängerbund Spitzkunnersdorf  
und dem Bäckerchor Zittau/Oberseifersdorf  
14:00 Uhr Adlerschießen der FFW und der Schützengesellschaft  
14:00 Uhr Platzkonzert mit den „Grenzland Musikanten“ unter  
der Leitung von Herrn Helmar Loose

An beiden Tagen Karussell, Schießbude, Losbude, Kuchenrad u.v.a. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Auf Ihren Besuch freuen sich die Ortsvereine und die Schausteller.

Jürgen Heinze  
im Namen des Vorbereitungskomitees

## Verschiedenes

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball



### Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl

Am Sonnabend, dem 10. September 2011, führt die Abteilung Fußball des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ihre Mitgliederversammlung durch. Diese findet um 18:00 Uhr in der Turnhalle Spitzkunnersdorf statt.

Während dieser Versammlung erfolgt die Wahl des neuen Vorstandes. Kandidaten für den neuen Vorstand melden ihre Bereitschaft bitte schriftlich bis zum 05.09.2011 beim Abteilungsleiter Fußball.

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung wird wieder ein Skatturnier durchgeführt.

Jürgen Heinze, Abteilungsleiter Fußball

## Ortsmeisterschaft um den Pokal der Getränke-Scheune

Am Freitag, den 05.08.2011 findet um 18.30 Uhr unsere diesjährige Ortsmeisterschaft auf den Rasenplatz in Spitzkunnersdorf statt, Treff ist 18.00 Uhr Turnhalle. Teilnehmer sind die Männermannschaften, die Senioren und die Damen des TSV 1861 Spitzkunnersdorf. Gespielt wird mit fünf Mannschaften, in Turnierform, die vor Ort ausgelost werden, es spielt Jeder gegen Jeden auf einem vergrößerten Kleinfeld, die Spielzeit beträgt einmal 20 Minuten, Spielstärke 1 Torhüter und 7 Feldspieler. Die Spielerliste ist vor Turnierbeginn bei Turnierleiter Jürgen Heinze durch die jeweiligen Mannschaftsverantwortlichen abzugeben. Im Anschluss an das Turnier findet im Bierzelt die Siegerehrung statt, wo auch der Beste Spieler, Beste Torwart sowie der Beste Torschütze geehrt werden.

Hierzu sind alle Fußballfreunde und -anhänger von Spitzkunnersdorf recht herzlich eingeladen. Wir hoffen, dass möglichst viele Spieler und Spielerinnen erscheinen und wir gemeinsam einen schönen Abend verbringen können, den wir nach dem Turnier bei einem gemütlichen Beisammensein in unserem Bierzelt ausklingen lassen wollen.

Heiko Kropp



## RRR radeln

- 11.08. Radpartie nach Waltersdorf zur Rittersrüstung-Ausstellung über Hainewalde und Großschönau
- 25.08. Blaue Meile Hainewalde – Großschönau – Varnsdorf – Leutersdorf

jeweils Treff 8:30 Uhr bei der Turnhalle

## Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.

### Sommerfest!

Der Kleingärtnerverein Leutersdorf lädt vom 19.08.11 bis 21.08.11 zum Sommerfest ein, welches am Spartenheim der Kleingärtner in der Gartenanlage Am Viebig stattfindet.

#### Programmübersicht:

##### Freitag, den 19.08.11

ab 17.00 Uhr Bierprobe

ab 19.00 Uhr Discomusik

##### Samstag, den 20.08.11

ab 14.00 Uhr gemütlichen Nachmittag mit Kaffee, Kuchenrad, Kinderbeschäftigung und Reiten. Von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr gibt es Blasmusik mit den „Weißbachtaler Musikanten“

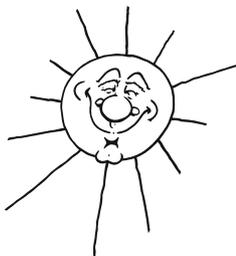
ab 19.00 Uhr geht es weiter mit Life Musik von den Getlis.

##### Sonntag, den 21.08.11

von 14.00 bis 20.00 Uhr Festausklang.

von 16.00 bis 17.00 Uhr spielt der Oberlausitzer Akkordeon-Express.

Wir bitten unsere Gäste, welche mit Fahrzeugen anreisen, die Parkplätze an der Bahnhofstraße zu nutzen.



## Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.



### Neues vom Leutersdorfer Geflügelverein

Am 25.05.2011 fand unsere Neuwahl des Vorstandes und der Revisionskommission statt. Mit großer Mehrheit wurden die folgenden Mitglieder in den Vorstand gewählt:

Vorsitzender: Dieter Kuchler  
 Stellv. Vorsitzende: Hans-Jürgen Rudolph  
 Kassierer: Gerd Elßner  
 Zuchtwart: Heinz Thiel  
 Schriftführer: Uschi Weder

In die Revisionskommission wurden berufen: Peter Neumann, Mattias Buder und Renate Potsch. Wir gratulieren allen recht herzlich zur Wahl. Bei den ausgeschiedenen Mitgliedern Manfred Michler und Herbert Hamann möchten wir uns für die geleistete Arbeit in den letzten Jahren herzlich bedanken. Des Weiteren konnten wir unseren Ehrenvorsitzenden, Siegfried Friedrich, und Adolf Barth für ihre 50-jährige Mitgliedschaft im Geflügelverein mit einem Geschenk auszeichnen.

Unser diesjähriges Wettkrähen fand am 10.07.2011 bei unserem Vorsitzenden Dieter Kuchler auf der Hetzemühle statt. 23 Hähne stellten sich dem Wettkampf. Der Hahn wird in einen Käfig gesetzt und dann wird gezählt, wie oft er innerhalb einer Stunde freiwillig kräht. Gestartet wird in zwei Wertungsklassen. Es wurden folgende Ergebnisse erzielt.

#### Große Hähne:

|          |                                 |       |
|----------|---------------------------------|-------|
| 1. Platz | Stefan, Klaus-Peter Sachsenhahn | 106 x |
| 2. Platz | Kuchler, Dieter Kraienköpfe     | 105 x |
| 3. Platz | Kuchler, Dieter Kraienköpfe     | 57 x  |

#### Zwerghähne:

|          |                  |                                |       |
|----------|------------------|--------------------------------|-------|
| 1. Platz | Barth, Adolf     | Zwerg-Vorwerkhuhn              | 111 x |
| 2. Platz | Knobloch, Dieter | Zwerg-Sussex                   | 76 x  |
| 3. Platz | Barth, Adolf     | Bergisch Zwerg Schlotterkämmen | 68 x  |

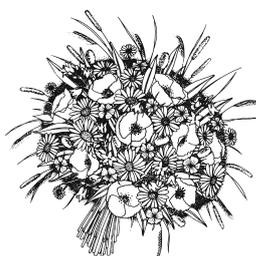


Bei einem gemeinsamen Imbiss im Anschluss haben wir das Wettkrähen ausklingen lassen.

Unser nächster Höhepunkt findet im September statt. Wir unternehmen eine Ausfahrt in den Leipziger Zoo mit dem Busunternehmen Michel Reisen.

H-J. Rudolph

Für die zahlreichen Glückwünsche und die Unterstützung anlässlich unserer Hochzeit



möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Andreas, Steffi,  
Paul und Anne Neumann

## Rassegeflügel- und Kaninchenzuchtverein S490 Spitzkunnersdorf e.V.

Am Pfingstsonnabend stellten sich 14 Züchterinnen und Züchter mit 24 Hähnen zum traditionellen Hähnewettkrähen den Juroren. Nach einer Stunde mehr oder weniger stimmigen Krähens standen die Klassensieger fest.

Bei den großen Hühnern

|          |            |                 |            |
|----------|------------|-----------------|------------|
| 1. Platz | M. Michler | mit Kastillaner | 134 Kräher |
| 2. Platz | W. Maywald | mit Lachshuhn   | 107 Kräher |
| 3. Platz | M. Michler | mit Kastillaner | 67 Kräher  |

Bei den Zwerghühnern

|          |            |                 |            |
|----------|------------|-----------------|------------|
| 1. Platz | M. Baier   | mit Rheinländer | 152 Kräher |
| 2. Platz | H. Demian  | mit Amrocks     | 148 Kräher |
| 3. Platz | H. Wünsche | mit Amrocks     | 146 Kräher |

Bei den Urzweigen

|          |             |                      |            |
|----------|-------------|----------------------|------------|
| 1. Platz | J. Streubel | mit Federfüßigen Zw. | 138 Kräher |
| 2. Platz | G. Wündrich | mit Chabo            | 116 Kräher |
| 3. Platz | Chr. Müller | mit Federfüßigen Zw. | 82 Kräher  |

Allen Siegern und Platzierten gilt unser Glückwunsch und weiterhin gute Zuchterfolge. Nach der Siegerehrung und einer gemütlichen Runde aller Beteiligten klang dieser Vormittag aus, in der Gewissheit einen weiteren Höhepunkt in unseren Züchtereleben zum Erhalt unseres schönen Hobbys erlebt zu haben.



Das Züchterkollektiv



## Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

### Sonnenwendfeuer mit Wettbewerb im „Futterhauen“ 2011

Am 25. Juni 2011 fand erneut unser traditionelles Sonnenwendfeuer statt. Gleichzeitig wurde auch der neue Leutersdorfer „Sensenkönig“ gekürt. Das Wetter spielte wunderbar mit und zahlreiche Besucher hatten sich auf den Weg gemacht, um unsere „Senser“ kräftig anzufeuern. Bürgermeister Bruno Scholze und Vorjahressieger Torsten Altmann lieferten sich gemeinsam mit den anderen Teilnehmern einen spannenden Wettkampf. Am Ende hatte unser Bürgermeister die Nase vorn und ging als Sieger hervor. Den 2. Platz belegte Torsten Altmann, danach folgte Reiner Kalauch auf dem 3. Platz. An dieser Stelle nochmals herzlichen Glückwunsch. Bedanken möchten wir uns aber auch bei den anderen Teilnehmern für deren Einsatzfreudigkeit und Wettkampfstärke.

Besonders erfreulich war auch, dass sehr viele Kinder gekommen waren und unsere kleinen Spielmöglichkeiten nutzten. Ein besonderes Erlebnis war für sie natürlich der traditionelle Fackelzug – und dass sie anschließend mit ihren Fackeln das Sonnenwendfeuer entzünden durften.

Insgesamt betrachtet war das diesjährige Fest eine wirklich rundum gelungene Sache in gemütlicher Atmosphäre.



Stolzer Sieger: unser Bürgermeister Bruno Scholze (2.v.l.)

### Textil- und Sonderausstellung

Öffnungszeiten der Textilausstellung

Wir möchten Ihnen noch einmal die nächsten Öffnungszeiten mitteilen. An den folgenden Sonntagen ist jeweils von 14.00 Uhr–17.00 Uhr geöffnet: 31.07.2011, 28.08.2011 und 25.09.2011.

Natürlich sind auch jederzeit wieder weitere Öffnungszeiten nach Absprache möglich.

### Kleine Erinnerung:

Ende September möchten wir dann auch unsere Sonderausstellung zum Thema „Kerzen“ präsentieren. Sie können sich weiterhin jederzeit an uns wenden, wenn Sie bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Ausstellung helfen möchten. Nur mit verschiedenartigen Ideen, Anregungen und Ausstellungsstücken entsteht eine besondere und interessante Vielfalt. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung.

Nähere Informationen unter Tel.: 035 86/78 79 86 (bei Strietzel)

Seifert, Schriftführerin



### Seniorenhausmeisterdienst

**Steffen Grünwald**

- ✓ Gartenhilfe      ✓ Grabpflege
- ✓ Kleinreparaturen
- ✓ Urlaubsservice
- ✓ häuslicher Winterdienst

Neugersdorf · Blumenstraße 8 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
 Telefon: 035 86/36 91 68 · Fax: 035 86/36 84 37  
**Mobil: 01 72/231 44 89** · E-Mail: grueste88@yahoo.de



# Seifenkistenrennsportverein

## Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen 2011



Am 25. Juni wurde die 7. Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen mit 54 Seifenkisten durchgeführt.

Der schnellste Pilot, Hans-Jürgen Schulz aus Gefell, benötigte für die ca. 1000 m lange Strecke eine Zeit von 1:06,75 Minuten. In Summe mit einer zweiten gewerteten Zeit von 1:07,25 Minuten (Gesamtzeit 2:14,00 Minuten) sicherte er sich den Titel Oberlausitzmeister 2011 in der Klasse Einsitzer Speed ab 18 Jahre.

Das beste Ergebnis in den Gleichmäßigkeitsklassen erzielte Andreas Seibt aus Etterwinden mit einer Differenz von lediglich 0,3 Sekunden zwischen dem Langsamsten und dem schnellsten Lauf. Er startete in der Klasse Einsitzer Gleichmäßigkeit ab 14 Jahre.

Den Titel Spitzkunnersdorfer Konstruktionsmeister 2011 gewann das Team „The ORKS Leutersdorf“ mit ihrer Seifenkiste „Waldboys“.

Als jüngste Teilnehmerin konnte Luca Röhmhild aus Trusetal ausgezeichnet werden. Den Pokal für den ältesten Teilnehmer konnte wiederum Sportfreund Lothar Otto (73 Jahre) aus Chemnitz/Grüna mit nach Hause nehmen.

Die Obersitzmeisterschaft wurde auch 2011 als Rennen für den Mittel-Deutschland-Cup im Seifenkistenrennsport gewertet. Nach aktuellem Zwischenstand führt das Racing-Team unseres Vereins die Tabelle des MDC in der Klasse Mehrsitzer Gleichmäßigkeit an.

Der Vorstand des SKRV Spitzkunnersdorf e.V. möchte sich an dieser Stelle nochmals bei den Anwohnern, den Vereinsmitgliedern, den vielen fleißigen Helfern und nicht zuletzt bei den Sponsoren ganz herzlich bedanken. Sie alle haben maßgeblich zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen.

Nach dem Rennen ist auch wieder vor dem Rennen. So steht die nächste Oberlausitzmeisterschaft für den 30. Juni 2012 im Kalender. Nach jetzigem Planungsstand haben sich prominente Gäste, die Herren Böttcher und Fischer, zu diesem Event angesagt. Wir möchten bereits heute alle tollkühnen Seifenkistenpilotinnen und Piloten dazu nach Spitzkunnersdorf einladen.

Vorstand des SKRV Spitzkunnersdorf e.V.



# Kindertagesstätte

## Kindertag 2011

Kindertag feiern hat auch immer was mit Bewegung zu tun. Unser Motto zu den Bewegungs- und Gesundheitswochen, eingebunden unserer Kindertagsfeier lautete „Alles was rollt“. Auch wenn das Wetter uns zum größten Teil nach „Drinne“ verwiesen hat, der Spaß an Spiel und Bewegung war da. Außerdem sind wir ja nicht aus „Zucker“! Also zeigten wir auch bei etwas Regen unsere geschmückten Fahrzeuge und Puppenwagen.



Ab durch alle Räume, das macht Spaß!

Pünktlich zum Kindertag konnten die Krippenkinder ihr neues Spielhaus in Besitz nehmen. Danke!



Die Hüpfburg konnten wir am 07.06.2011 voll genießen und dafür bedanken wir uns bei der Volksbank Löbau-Zittau e.V.

Ganz überraschend erhielten wir mehrere Sachspenden wie Trampolins, kleine Fußballtore und Puppenwagen für den Garten.

Dankeschön sagen die Kinder der Kitas Leutersdorf/Spitzkunnendorf.

## Schach im Kindergarten

Seit Januar erlernen interessierte Kinder der Mickymausgruppe jeden Freitag das Schachspiel. Im Rahmen eines Freiwilligen Sozialen Jahres in ihrem Heimatverein, dem SC 1994 Oberland, besucht Katharina Rößler jede Woche auch den Kindergarten Villa Kunterbunt. Durch kleine Geschichten und altersgerechte Aufgaben bringt sie den Kindern mit viel Ruhe und Geduld die komplizierten Regeln bei.

Wer denkt, dass so ein komplexes Spiel noch nichts für kleine Kinder ist, der irrt! So beherrschen die meisten Mickymäuse schon viele Spielzüge und lernen begeistert neue Tricks und Kniffe. Mit Hilfe eines von Katharina erstellten „Schachsammelheftes“ bekommen sogar die Eltern die Möglichkeit zusammen mit ihren Kindern das Spiel zu lernen und die Regeln zu festigen. Durch vielfältige Aufgaben und vereinfachte Spielformen erwerben die Kinder die Anfangsgründe des königlichen Spiels.

Leider endet für Katharina das Freiwillige Soziale Jahr bereits im Juni und so auch der Schachunterricht im Kindergarten.



Wer Interesse an einer regelmäßigen Beschäftigung mit dem Schachspiel hat, kann am GTA Schach in der Grundschule teilnehmen oder sich beim SC 1994 Oberland melden.



## Gratulation zum Geburtstag und zur Ernennung zur Ehrenbürgerin

Einige Kinder und Erzieherinnen der Kindereinrichtung Forstzwerge aus Spitzkunnersdorf trafen sich am Samstagmorgen, dem 18.06.2011, um Frau Erika Rother anlässlich ihres 89. Geburtstages zu gratulieren. Ein weiter Grund für den Besuch bei der Vorsitzenden des Seniorenverbandes Spitzkunnersdorf, war die Ernennung zur Ehrenbürgerin der Gemeinde durch den Bürgermeister. So nutzen die Kinder dieses Ereignis und überbrachten Frau Rother ein Ständchen und beste Glückwünsche.

Wir wünschen ihr weiterhin viel Gesundheit und Schaffenskraft für unsere Gemeinde.



Foto:  
G. Marschner

Die Kinder der Kita und ihre Erzieherinnen mit Frau Rother

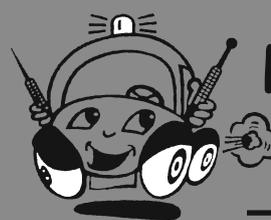
### OSWALD HEINKE NEUGERSDORF Service für Haus und Garten

Neugersdorf, J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 035 86 / 7024 10 · Fax 035 86 / 7024 17 · Handy 01 73 / 2009083

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 - 18 Uhr



Freier  
**Pflege-  
Dienst**  
Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seiffhennersdorf  
Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Leben wie zu Urgroß-  
mutters Zeiten

Bei unserer Hortabschlussfahrt der 4. Klasse waren wir in der Windmühle Seifensnerdorf, zu unserem Heimatortprojekt „leben wie zu Urgroßmutterns Zeiten“. Dort haben uns Frauen in altdämlischer Kleidung begrüßt. Dann ging es auch schon los mit dem „Leben wie zu Urgroßmutterns Zeiten“. Nach dem Mittagessen, wo es Teichelmauke gab, wurden wir in Gruppen eingeteilt. Wir durften selbst Brot backen, Wäsche waschen, Hühner machen oder Holz hacken. Ich war bei den Brotbäckern und besonders lustig fand ich, dass wir das Brot in Blumentöpfen gebacken haben. Wir haben auch krummer gelernt wie es ist, ohne Strom zu leben. Abends haben wir am Lagerfeuerlieder gesungen. Am nächsten Tag kam unsere Lehrerin Frau Gleis und hat mit uns Schule im Freien gemacht. Das war ein besonderes Erlebnis, und ich würde am liebsten das Projekt noch einmal machen, denn so macht Schule richtig Spaß!

Elaine Müller



# Grundschule

## „Großer Trubel an der Grundschule Leutersdorf“

Am Sonnabend, dem 02.07.2011 fand unser 2. Grundschulfest statt. Lange Zeit wurde dieser Tag von unseren Schülern, den Eltern, den Lehrerinnen und Hortnerinnen sowie vielen weiteren Helfern vorbereitet.

Leider begann der Tag nicht mit dem erhofften Sonnenschein. Trotzdem erlebten wir einen großen Besucheransturm.

Eröffnet wurde der sehr abwechslungsreiche Nachmittag durch die Schulleiterin Frau Gründer und einem Programm unserer

Schüler. Danach konnte man sich bei Kaffee und Kuchen, einem Hot Dog, Bratwürsten oder Fischsemmeln stärken. Modenschau, Bastelstände, Trödelmarkt, Tombola, „Stylingsalon“, Falkner, Feuerwehr sowie verschiedene Sport- und Spielangebote begeisterten Jung und Alt.

Des Weiteren konnte man sich in zahlreichen Ausstellungen über den Schulalltag informieren und die dabei entstandenen Schülerarbeiten bewundern. Für die musikalische Umrahmung sorgte unser ehemaliger Schüler Felix Bitterlich.

Einen stimmungsvollen Abschluss unseres Festes bildeten Nenas „99 Luftballons“ und viele Tauben, die dazu in den abendlichen Himmel stiegen.

Wir hoffen, dass es für all unsere Gäste und Mitwirkenden ein bleibendes Erlebnis geworden ist.

### Eine super Modenschau

Beginn war 16.00 Uhr. Die Bekleidung kam aus dem Spreequellkaufhaus sowie dem Schuhgeschäft Hockauf. Die Schüler aus den 1. Klassen liefen als Schuleintrittskinder. Die zweite Klasse gestaltete das Thema Bademode aktuelle Sportmode stellten uns die 3. Klassen vor. Wir Schüler der 4. Klassen führten die coole Sommermode vor. Es hat uns allen viel Spaß gemacht.

von Melissa und Antonia

### Der Abschluss des Schulfestes

Am besten hat uns die Überraschung am Ende des Schulfestes gefallen, denn ein Mann hat viele Tauben fliegen lassen. Dann fing es an zu regnen, doch die Tauben flogen trotzdem weiter. Sie kreisten drei mal über unseren Köpfen hinweg und flogen dann fort. Nun gingen alle nach Hause. Es war ein schönes Schulfest.

von Nicole Schwarz  
und Siri Reichelt

### Die coole Kegelbahn

Die Kegelbahn hat uns am besten gefallen. Man konnte so oft kegeln wie man wollte. Die Kegelbahn stand neben der Krimelarena. Dort probierten wir zur Abwechslung Sportpule aus.

Von Eric G. und Jonathan K.

Als Schulleiterin ist es mir ein Bedürfnis allen Eltern, Lehrerinnen, Erzieherinnen, dem Hausmeister, der Sekretärin, der Gemeinde Leutersdorf sowie allen weiteren Helfern, die zum Gelingen des Festes beitrugen, meinen herzlichsten Dank auszusprechen.

Ein besonderes Dankeschön gilt auch unseren vielen Sponsoren, deren Sach- und Geldspenden uns überwältigten.

Sponsoren, die unser Schulfest durch Sachspenden unterstützten:

BFB Textilkonfektions-Gesellschaft mbH; Sparkasse Leutersdorf; Apotheke Leutersdorf; Spekon Seifhennersdorf; ASB Löbau; Drukun Spitzkunnersdorf; Nürnberger Verlag Spitzkunnersdorf und Frau Schulz; Schuhgeschäft Hockauf Leutersdorf; Zeitungen März Leutersdorf; OBI Baumarkt Ebersbach-Neugersdorf; Brückner Nitschke OHG Oderwitz; Volksbank Ebersbach-Neugersdorf; Frau Trautmann; Frau Donath; Baumschule Leutersdorf; Fleischerei Richter Löbau; Getränke Scheune Spitzkunnersdorf; Raumausstattung Tempel Leutersdorf; Spreequellkaufhaus Ebersbach-Neugersdorf

Sponsoren, die unser Schulfest durch Geldspenden unterstützten:

Werder Bedachungen GmbH Leutersdorf; C & V Cord und Velveton GmbH Leutersdorf; Olutex GmbH Seifhennersdorf; Edeka – Andreas Weiß Leutersdorf; Zimmermann Technische Federn GmbH Leutersdorf; Michel Reisen Spitzkunnersdorf GmbH; Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG; Frau Dr. med. Uta Mayfarth Leutersdorf; Herrn Dr. med. Roger Voigt und Frau Susanne Voigt Spitzkunnersdorf; HBG Leutersdorf GmbH; Herrn Dipl.-med. Frank Philippson und Frau Dipl.-med. Margitta Philippson Leutersdorf; Autoservice Leutersdorf GmbH; Dachdeckerei Gerd Neumann Leutersdorf; Herrn Schellenberger (Privatspende); Frisörsalon Petra Wieland Spitzkunnersdorf; Herrn Dr. med. Christian Mann und Frau Dr. med. Saritha Mann Leutersdorf; Taxiunternehmen Torsten Kärnth Spitzkunnersdorf; Herrn Michael Augustin und Frau Sigrid Augustin Leutersdorf; Gaststätte „Zum Stern“ Seifhennersdorf; Baumschule Ulf Rößler Leutersdorf

## Bilder vom Schulfest





|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 20. August<br>Samstag                      | >>>>>>>>>>   | 13.00 Uhr<br>Schulanfänger-<br>andacht<br>Frau Walter   | 13.00 Uhr<br>Schulanfänger-<br>andacht<br>Pf. Rausendorf                       |
| 21. August<br>9. Sonntag<br>n. Trinitatis  | 10.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>mit Kinder-<br>gottesdienst<br>Pf. Rausendorf   | 16.15 Uhr<br><i>Orgelführung</i><br>17.00 Uhr<br><i>Wandelkonzert</i><br><i>Teil 1</i><br><i>an der Orgel</i><br><i>Dr. Meinhold</i><br><i>(Weimar)</i> | 9.00 Uhr<br>Gottesdienst<br>mit Hl. Abend-<br>mahl und Taufe<br>Pf. Rausendorf |
| 28. August<br>10. Sonntag<br>n. Trinitatis | 9.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>mit Hl. Abend-<br>mahl, Taufe<br>und Kinder-<br>gottesdienst<br>Pf. z. A.<br>Dr. Mahling | 19.00 Uhr<br>Abendgottes-<br>dienst mit Hl.<br>Abendmahl<br>Pf. z. A.<br>Dr. Mahling  | 10.00 Uhr<br>Stadtfest-<br>gottesdienst<br>im Festzelt<br>Pf. Rausendorf       |
| 04. Sept.<br>11. Sonntag<br>n. Trinitatis  | 9.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>mit Kinder-<br>betreuung<br>Pf. z. A.<br>Dr. Mahling                                     | 10.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>Pf. Rausendorf   | 9.00 Uhr<br>Gottesdienst<br>Pf. Rausendorf                                     |

### Schulanfängerandacht und Christenlehre

Wir laden herzlich alle Schulanfänger mit ihren Familien und Gästen zur Schulanfängerandacht in die Christuskirche ein. Die Andacht beginnt am 20. August um 13 Uhr, es bleibt genug Zeit, anschließend zur Einschulungsfeier in die Schule zu gehen. Frau Walter aus Oderwitz hält diese Andacht und übernimmt auch die Christenlehre in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf während der langfristigen Krankheit von Frau Stempel.

## Leutersdorf

### Veranstaltungen

**Kantorei Seifhennersdorf-Leutersdorf:** montags, 19:30 Uhr Sommerpause, erste Übungsstunde: 22.08. (August: Pfarrhaus Seifhennersdorf)

**Christenlehre:** wird noch bekannt gegeben

**Gemeindekreis:** Donnerstag, 25.08., 14:30 Uhr

**Kreativkreis:** nach Vereinbarung

## Spitzkunnersdorf

### Veranstaltungen:

**Christenlehre Klassen 1–4:** wird noch bekannt gegeben

**Christenlehre Klassen 5–6:** wird noch bekannt gegeben

**Seniorenkaffee:** Donnerstag, 04.08., 14:30 Uhr

**Rentnerkreis:** Sommerpause

## Veranstaltungen für Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seifhennersdorf

**Konfirmanden Klasse 7:** donnerstags, 16:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf

**Konfirmanden Klasse 8:** donnerstags, 17:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf

### Junge Gemeinde:

1. Sonnabend im Monat 19:00 Uhr, sonst freitags, 19:00 Uhr im Pfarrhaus Seifhennersdorf

mittwochs, 19:00 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf

### Jugendchor:

### Gemeindeausfahrt nach Neuzelle

Kennen Sie schon Neuzelle? Ich auch nicht. Aber es ist auf jeden Fall einen Besuch wert! Das unscheinbare Dorf im Land Brandenburg hat großen geschichtlichen Wert. 1300–1330 wurde hier eine Klosteranlage errichtet. Dazu gehören die kath. Stiftskirche St. Marien, die ev. Heilig-Kreuz-Kirche, ein wunderbarer Kreuzgang sowie ein herrlicher Klostergarten. Alt ist auch die Tradition der Zisterzienser, Bier zu brauen. In der historischen Brauerei wird bis heute Bier gebraut.

Falls ich nun Ihr Interesse geweckt habe, dann fahren Sie doch mit nach Neuzelle.

Los geht's am Sonnabend, den 10. September um 7.00 Uhr ab Parkplatz neben der Ev. Kirche in Leutersdorf. Für Spitzkunnersdorfer hält der Bus natürlich auch in Spitzkunnersdorf. Der Unkostenbeitrag beträgt 25,- €. Darin sind die Busfahrt, die Klosterführung und Brauereibesichtigung enthalten. Das Mittagessen in der „Klosterschänke“ bezahlt jeder selbst. Gegen 19.00 Uhr werden wir wieder in Leutersdorf sein.

Anmelden können Sie sich in den Evangelischen Pfarrämtern in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf. Bei der Anmeldung bitten wir um die Anzahlung von 10,- €.

Ihr Klaus Mitschke

### „Bitte frei machen!“

Das neue Soloprogramm vom Clemens Bittlinger „Bitte frei machen!“ – diesen Spruch kennt man vom Arzt kurz vor der Röntgenaufnahme heißt es da: „Bitte frei machen!“ Und so greifen die neuen Songs und Texte von Clemens Bittlinger diese „hochdoktorale Aufforderung“ mit einem gewissen Augenzwinkern auf, um einen schärferen und tieferen Blick hinter die Kulissen unseres Alltags und unserer Gesellschaft zu werfen. Es geht um Freiheit und um die vielen Dinge, die unser Leben eng machen und uns „gefangen“ halten. Dabei werden die geschliffenen Sprachbilder und die humorvoll-nachdenkliche Präsentation Bittlingers in einem reizvollen Wechsel mit seinen Kompositionen und dem meisterhaften Spiel seiner erstklassigen Musiker stehen.



Nach den Erfolgsalben „Fingerspitzengefühle“ und Habseligkeiten“ wird der Pfarrer & Liedermacher nun mit der CD „Bitte frei machen!“ 15 brandneue Songs im Gepäck haben und diese, in Begleitung seiner herausragenden musikalischen Freunde, nun auch wieder bundesweit live präsentieren.

### Konzert Clemens Bittlinger, David Plüss und Helmut Kandert in der Kreuzkirche Seifhennersdorf

am Samstag, 27. August 2011, 19.00 Uhr  
Eintritt 14,00 €, ermäßigt 12,00 € (Schüler und Studenten)  
Kinder bis 10 Jahre frei

Vorverkauf: 12,00 €, ermäßigt 10,00 € (Schüler und Studenten)

Vorverkaufsstellen:  
Ev.-Luth. Pfarramt Seifhennersdorf  
Lotto-Kaiser Seifhennersdorf  
Buchhandlung Fiedler Neugersdorf  
Touristinformation Zittau

### Ihr altes Papier für unsere junge Stiftung

Ihre blaue Tonne quillt über? Dann bündeln Sie ihre alten Zeitungen und bringen Sie diese zur Christuskirche in Leutersdorf. Die Stiftung „Christuskirche für Leutersdorf“ sammelt dort Altpapier. Der Erlös dient der Arbeit unserer Stiftung.

### Kindergottesdienst in Spitzkunnersdorf – darauf ist Verlass

Mit kleinen Kindern in den Gottesdienst – das kann manchmal ganz schön Nerven kosten. So erleben das manche Eltern. Deshalb bieten wir in der Spitzkunnersdorfer Kirche ab sofort jeden Sonntag einen Kindergottesdienst oder eine Kinderbetreuung an. Familien mit lebhaften Kindern sind herzlich willkommen!

### Krankheitsvertretung in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf

Kerstin Walter aus Oderwitz übernimmt im neuen Schuljahr die Christenlehre in unseren Schwestergemeinden Leutersdorf und Spitzkunnersdorf während der langfristigen Krankheit von Karin Stempel. Wir wünschen ihr viel Freude bei ihrer Arbeit und Gottes Segen!

Karin Stempel leidet nach wie vor an den Folgen ihres Verkehrsunfalls Ende 2009, den sie als Fußgängerin während ihrer Arbeit für unsere Gemeinden erlitten hat. Ihr gilt unser Mitgefühl und wir wünschen auch ihr Gottes Segen und von Herzen gute Besserung!

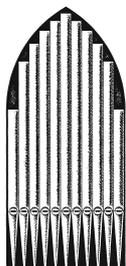
André Rausendorf

### Kontakt:

Pfarrer Dr. Mahling: 03 58 42/2 64 43  
 Pfarrer Rausendorf: 035 86/40 42 90  
 Gemeindepädagogin Kerstin Walter 03 58 42/20 91 27  
 Pfarramt Leutersdorf: 035 86/38 62 09  
 Pfarramt Spitzkunnersdorf: 03 58 42/3 99 87

## Stiftung „Christuskirche für Leutersdorf“ lädt ein:

### Spannendes Orgel-Wandel-Konzert



Am Sonntag, dem 21. August 2011, wird es in den beiden Kirchen zu Leutersdorf/ Oberlausitz ein spannendes Wandelkonzert geben: um 17:00 Uhr werden zweifelhafte Werke von Johann Sebastian Bach auf dem Programm stehen, das der Erfurter Universitätsorganist Dr. Wieland Meinhold auf der Schuster-Orgel der ev. Christuskirche spielen wird.

Es handelt sich um Stücke von Bach-Freunden, -Schülern, -Lehrern und Verwandten, die bislang Bach zugeschrieben wurden. Diese wunderbare Orgelmusik ist zum großen Teil zu Unrecht aus den Konzertprogrammen verbannt worden, stellt sie doch für sich genommen wunderbare Zeugnisse barocker Orgelkunst dar! Ganz zum Schluss erklingt die berühmte Toccata und Fuge d-Moll, auch sie soll nicht von Bach, sondern aus der Feder des thüringischen Kantors Johann Peter Kellner stammen.

Um 18:00 Uhr geht es mit „Mozart auf der Orgel“ in der kath. Mariä-Himmelfahrt-Kirche weiter. Der Schöpfer des Begriffes „Königin der Instrumente“ hat zwar keine Orgelwerke im engen Sinn hinterlassen, wohl aber eine Reihe von Kompositionen für Tasten, die auf der Orgel tadellos darstellbar sind.

Der Interpret ist mit seinen Konzerten in 35 Ländern aufgetreten und hat 16 CDs sowie TV- und Radioaufnahmen produziert. Mehrere internationale Professorenrunden das Tätigkeitsfeld des Organisten ab. Am Ausgang wird jeweils um ein freundliches „Austritts“billett gebeten.

Flankierend dazu lädt Meinhold alle Interessierten einmal um 16:15 Uhr (ev. Kirche) und ab 18:45 (kath. Kirche) auf die jeweiligen Orgelemporen ein: Unter dem Motto „Musik für große und kleine Pfeifen – Besuch bei der Königin“ sind Kinder, Familien, kurz Jung und Alt eingeladen, um mehr von dem Wunderwerk Orgel aus der Nähe zu erfahren.

Interessenten für eine Mitfahrgelegenheit von Kirche zu Kirche melden sich bitte im ev. Pfarramt.

Fred Hentsch

## Katholische Kirche Leutersdorf



„Alles im Leben hat seine Zeit“ singen die Kinder und Jugendlichen bei unserer diesjährigen Kinderzeltwoche. Mir klingt es besonders in den Ohren, da meine Zeit hier in der Pfarrei Leutersdorf zu Ende ist. Fast 5 Jahre konnte ich die Freuden und Sorgen eines Landpfarrers erfahren. Vom ersten Tag an habe ich mich zu Hause gefühlt, eine aus den umliegenden Orten zusammenwachsende Gemeinde mitgestaltet, die bereichernde Nachbarschaft mit den evangelischen Gemeinden erfahren und viele Menschen kennen- und schätzen gelernt. Ich danke allen, die mich unterstützt haben durch Aufmerksamkeit, Hilfe und Kritik.



„Alles im Leben hat seine Zeit“ heißt auch Abschied nehmen und Veränderung mutig angehen. Das ist hier spürbar, deshalb habe ich mich auch besonders über Hoffnungszeichen beispielsweise in der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit gefreut.

Ab 01. August hat mir unser Bischof Joachim Reinelt die Pfarrstelle Leipzig-Süd übertragen. Mein Nachfolger Pfarrer Andrzej Glombitza wird dann am 07. August eingeführt und die Arbeit fortsetzen.

Eine gesegnete Sommerzeit

wünscht Ihnen Pfarrer Bertram Wolf.

## Gottesdienste im August

|         | <b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b><br>Aloys-Scholze-Str. 4 | <b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b><br>Bahnhofstr. 5 | <b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b><br>August-Bebel-Str. 2 |
|---------|--|---|--|
| Samstag | —  | 19 <sup>00</sup> Uhr  | 16 <sup>00</sup> Uhr   |
| Sonntag | 10 <sup>00</sup> Uhr   | —   | —  |

## Veranstaltungen

- 02. August Krankenkommunion
- 14. August 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Segnung der Schulanfänger
- 15. August 18.00 Uhr Hl. Messe mit Kräutersegnung zum Patronatsfest Mariä Himmelfahrt in der Pfarrkirche Leutersdorf
- 21. August 18.00 Uhr Orgel-Wandelkonzert mit Dr. Wieland Meinhold (Weimar)
- 24. August 14.30 Uhr Seniorentreff in Leutersdorf mit Sommergrill

## DRK Blutspende August 2011



Liebe Einwohner  
von Leutersdorf und Nachbargemeinden,  
Dienstag, den **30. August 2011** in der Zeit von **17:00 Uhr bis 20:00 Uhr** findet in der Grundschule Leutersdorf die planmäßige DRK-Blutspendeaktion statt. Info: [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)

## Baby- und Kindersachenbörse

Wir möchten herzlich zur 12. Baby- und Kindersachenbörse im Kretscham Schönbach am 10.09.11 von 9–12 Uhr einladen. Wenn Sie einen Standplatz möchten, rufen Sie bitte an. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel. 03 58 72/3 89 52 oder 035 86/78 92 28  
Wir freuen uns auf rege Teilnahme und Ihren Besuch.

Das Vorbereitungsteam

## Kleine Superstars kamen ganz groß raus...

beim Schulfest der Mittelschule Seifhennersdorf, das am 14.05.2011 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr stattfand. In alt bewährter Weise wurde das grüne Klassenzimmer zur Bühne und zu Zuschauerplätzen umgestaltet. Alle Klassen bereiteten das „Spektakel“ lange vor. Die zehnten Klassen sorgten wie in jedem Jahr für das leibliche Wohl und besserten mit dem Erlös ihre Klassenkassen auf. Zwei Schülerinnen der Klasse 9 führten die Gäste durchs Programm und hatten auch schon im Vorfeld jede Menge zu koordinieren, außerdem hat sich an diesem Nachmittag gezeigt, dass die Frauen den Männern in punkto Wissen mit knappem Vorsprung gewannen. Alle Kandidaten hatten witzige, aber auch ernst zu nehmende Fragen zu beantworten. Ebenfalls aus der Klasse 9 kamen die zwei Bands, die den Zuhörern gehörig eins auf die Ohren gaben. Die Klasse 8 brachte die Lachmuskeln der Zuschauer zum Arbeiten und einige Mädchen der Klasse 7 griffen in die Gitarrensaiten und ließen ihre klaren Stimmen erklingen. Ganz anders dagegen war die 6. Klasse aktiv. Sie betreute die Tombola, bei der so manche Rarität einen neuen und begeisterten Besitzer fand. Unsere Jüngsten aus Klasse 5 studierten mehrere Sketche ein, die sie vortrugen.

Als sportliche Attraktion zeigten alle Klassen eine Auswahl an besonders sehenswerten Pyramiden.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen bedanken, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben: allen Eltern, die hinter der Bühne standen und ihren Kindern „beistanden“, den Mitarbeitern des Spielmobils des Querxenlandes Seifhennersdorf, der Grundschule Leutersdorf für die Bühne, der Stadt Seifhennersdorf für die Bereitstellung der Bühne, Herrn Kother und seinen Judokas, dem DRK, der Feuerwehr, Frau Katz vom Bastelstand und bei den Lehrern und Lehrerinnen der Mittelschule für ihre Geduld beim Einstudieren und Überzeugen besonders schüchterner Schüler. DANKE!

## Einladung zu Gesprächsrunde

Am diesjährigen Stadtfest in Seifhennersdorf, das am letzten Augustwochenende stattfindet, wird wiederum eine Abordnung aus unserer ungarischen Partnergemeinde Udvari (Tolna megye) teilnehmen. Wie schon in den vergangenen Jahren gibt es wieder die Gelegenheit, mit unseren ungarischen Gästen ins Gespräch zu kommen.

Die Gesprächsrunde findet am **Sonnabend, dem 27.08.2011 ab 15.00 Uhr auf der Windmühle in Seifhennersdorf** statt.

Natürlich freuen wir uns auch über Gäste, die aus den umliegenden Orten von Udvari stammen.

Sollten sie Fragen haben, können Sie im Vorfeld mit mir Kontakt aufnehmen: Matthias Pfaff, Seifhennersdorf, Goethestraße 7 – Tel. 01 35 86/40 61 39

## Baby- & Kindersachenbörse



am Sonnabend, den 03.09.2011 von 9:30–12:30 Uhr im OKV Ebersbach Bleichstraße 3a

Jede Mutti, Oma oder auch Vati kann selbst anbieten und verkaufen und Preise verhandeln. Es kann alles angeboten werden – Baby und Kindertextilien bis Größe 182 auch Schuhe, Spielzeug, Fahrrad, Roller, Wickelkommode, Laufgitter, Stubenwagen und vieles mehr. Verkaufstische (Festzeltische) sind vorhanden.

Aufbau: 03.09.2011 ab 8:00 Uhr

Wer Lust hat mitzumachen – Interessenten bitte melden unter: 035 86/76 54 32 oder 035 86/75 35 20

## Gärtnerei Hentsch Leutersdorf

Inhaber: Antje Dreßler

Für die vielen schönen Geschenke und die ermutigenden herzlichen Worte anlässlich meiner Geschäftsübernahme möchte ich mich auf diesem Wege bei meinen Kunden recht herzlich bedanken.

*Antje Dreßler*



Für die vielen guten Wünsche und herzlichen Worte der Anerkennung meiner Arbeit zur Verabschiedung in den Ruhestand bedanke ich mich bei meinen Kunden ganz herzlich.

*Gudrun Dreßler*

**Ziehen Sie es zinsgünstig durch!**

**Immobilie finanzieren zum Sonderzins: 3,65%<sup>2)</sup>**

**Bauen – Kaufen – Umfinanzieren.**  
Jetzt mit einem besonders günstigen Vorausdarlehen von Wüstenrot.

Beispiel:  
**Vorausdarlehen:**

- Nettodarlehensbetrag (= Bausparsumme) 100.000 Euro
- Sollzinssatz gebunden für 10 Jahre (gilt nur in Verbindung mit Abschluss eines Ideal Bausparvertrages Tarifvariante B/F<sup>1)</sup> 3,65% p.a.<sup>2)</sup>
- Effektiver Jahreszins 3,76%
- Monatliche Rate in den ersten 10 Jahren 424,17 Euro
- Laufzeit bis Zuteilung ca. 20 Jahre, 11 Monate

**Bauspardarlehen:**

- Sollzinssatz gebunden 3,60% p.a.
- Effektiver Jahreszins 3,96% ab Zuteilung
- Monatlicher Zins- und Tilgungsbeitrag 600 Euro

1) Monatliche Bausparung 120 Euro, Abschlussgebühr 1.000 Euro, Kontingentgebühr 9,20 Euro.  
2) Stand: 06.09.2011 - freiblebend, das Angebot ist kontingentiert.

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!



**Veronika Herrmann**  
Bezirksleiterin

Feldweg 1 b  
02763 Oberseifersdorf  
Telefon: 0 35 83 / 70 85 76  
Fax: 0 35 83 / 70 85 29  
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94

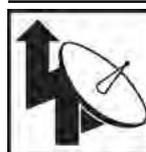
[Veronika.Herrmann@wuestenrot.de](mailto:Veronika.Herrmann@wuestenrot.de)



Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

## Sat-Richter Elektroinstallation

Ebersbach · Hauptstr. 29 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel./Fax 0 35 86 / 36 54 63 · Funk 01 74 / 1 96 55 45



**Analog schaltet ab!**

*Wir rüsten Ihre  
Sat-Anlage digital um!*

Elektroinstallationen · Blitzschutzbau  
TV + Sat-Anlagen · Antennenbau · Alarmanlagen

## FuTex GmbH Textil-Shop Oderwitz

02791 Oderwitz, Hauptstraße 144 an der B 96

### SCHULEINTRITT 20.08.2011

- Kinderbademäntel, Kinderbettwäsche  
kleine Latzschürzen zum Basteln und Malen
- **Fottiersortiment** in vielen Farben, ab 30 Cent  
bunte Badetücher, Handtuch mit Pferdemotiv
- preiswerte Babybekleidung und Strumpfwaren
- **aktuelle Sommer-Nachtwäsche**  
für Herren, Damen und Kinder – jetzt zugreifen



★ **Unser Stickservice – das individuelle Geschenk**  
Namen, Motive, Hochzeitsservietten, Aufnäher u. a.

**Wir nähen Ihre Tischdecken auch nach Maß!**

- Viele Sonderangebote für Ihren Einkauf -  
**Fabrikverkauf: Montag bis Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr**



Am Gewerbepark 5  
Oberseifersdorf

www.FBL-Zittau.de

Fahrzeug und Baumaschinen GmbH

## MIETPARK



Telefon 03583/5 74 60

compact-line partner **HITACHI**

## TAXI KÄRNTH

**☎ 03 58 42 / 2 03 70**

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 Funk: 01 72 / 3 53 90 56  
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf www.taxi-kaernth.com

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis
- Krankenfahrten für alle Kassen  
✓ in's Krankenhaus  
✓ zur Dialyse  
✓ zur Bestrahlung  
✓ zur Chemotherapie  
✓ zur Kur  
(Abrechnung erfolgt durch uns)

*pünktlich - freundlich - zuverlässig*

## AUTODienstKUMPF

GMBH

**Freie Kfz-Werkstatt**

**Instandsetzung PKW/LKW  
Transporter/Baumaschinen**



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 0 35 86 / 76 12-0  
Fax: 03586/76 12-34 · Handy: 01 62/943 1680 o. 01 71/32821 49



# MODETREFF

Ab 18.07.11  
*Großer Sommer-Schluss-Verkauf*

**Schnäppchen sichern -  
Geld sparen!**

Alle Sommermodelle radikal reduziert.

**Öffnungszeiten:**  
Mo 14.00-18.00 Uhr  
Di-Fr 09.00-12.00 u. 14.00-18.00 Uhr  
Sa 09.-12.00 Uhr

  
**MODE  
K M  
MODETREFF**  
 Inh. Karin Müller  
 Dorfstraße 32  
 02791 Oderwitz  
 Tel.: 035842 / 25343



## Dieses Versicherungs-Chinesisch braucht kein Mensch.

**Die Klartext-Initiative. Jetzt bei ERGO.**

Das ist unsere Initiative gegen Versicherungs-Chinesisch. Für unkomplizierte Briefe und Bedingungen, die Sie verstehen können. Folgen Sie uns auf dem Weg zu Deutschlands bester Versicherung:

Generalagentur  
Wilfried Hillert  
Bergstraße 16  
02794 Leutersdorf  
Tel. (03586) 788091  
wilfried.hillert@ergo.de

Agentur  
Christiane Pasikowski  
Dorfstraße 66  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel. (035842) 26110

# ERGO

Versichern heißt verstehen.

## Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönnich

G m b H

Mitglied im Bestatter-  
verband Sachsen e.V.

fachgeprüfte  
Bestatter

eigene Aufbahrungs-  
und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf**  
Schillerstraße 8  
02727 Neugersdorf



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT



**TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33**

**100 €** bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit Soldatenfotos, Münzen, Mosaike, alte Orden und Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg, Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen, Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr

**Kostenlose Haushaltauflösungen + kostenlose Bodenberäumung**

Telefon 035 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85  
**Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf**

EINE MARKE DER VOLKSWAGEN GRUPPE

**SEAT**

**SEAT DEUTSCHLAND WIRD 25. UND SIE HABEN GRUND ZU FEIERN.**

**DER SEAT GEBURTSTAGS-GUTSCHEIN ÜBER 2.500 € FÜR SEAT IBIZA NEUWAGEN\***

EINFACH ANZEIGE AUSSCHNEIDEN UND GUTSCHEIN BEI UNS IM AUTOHAUS EINLÖSEN.



bei uns für **11.650,00 €**

**AUTO BILD BESTER KLEINWAGEN IM DAUERTEST**  
 DER SEAT IBIZA\*\*

SEAT Ibiza ST Kombi Reference, 1.2, 51 kW (70 PS), Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 7,3; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 128 g/km.

\*Privatkundenangebot gültig bei Barkauf, für Finanzierung bei der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, für Leasing bei der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH; wird gewährt als Preisnachlass oder als Barauszahlung bei Fahrzeugauslieferung, ausgenommen SEAT Ibiza Modelle 1.2 12V,44 kW (60 PS). Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden SEAT Partner. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Aktion gilt ab sofort bei einem Vertragsabschluss bis zum 31.07.2011. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine gemeinsame Aktion von SEAT Deutschland und allen teilnehmenden SEAT Partnern.

\*\*AUTO BILD-Testsieger SEAT Ibiza 1.4 16V Sport, 63 kW (85 PS) Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 8,0, außerorts 4,7, kombiniert 5,9, CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 139.

**Autohaus Fehrmann GmbH**  
 Ringstr. 2  
 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
 Tel: (0 35 86) 77 44-0  
 Fax: (0 35 86) 77 44-22  
 info@seat-lausitz.de  
 http://www.seat-fehmann.de

*Fehrmann* GmbH  
 ... Ihr autohaus

Bei unserem Hauspreis von 11.650,-€ ist der Geburtstagsgutschein von 2.500,-€ bereits berücksichtigt.  
 Überführung- und Zulassungskosten für GR und BZ inkl.  
**Wir verlängern die Aktion bis 31.08.2011!**

**Jens Wollmann**  
**Zimmererarbeiten**  
 25-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau · Innenausbau**  
**Dachstuhlbau · Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffennersdorf  
 Tel./Fax: 035 86/40 69 37 · Mobil: 01 77 /1 53 86 45

**HOLEN SIE SICH IHRE CHECKLISTE BEI UNS AB!**

**Wir beraten Sie gerne!**

**Unser Service: Kostenlose Reise- und Impfberatung!**

[www.oberlausitzer-apotheken.de](http://www.oberlausitzer-apotheken.de)

**KRANICH APOTHEKE**  
 NEUGERSDORF  
 Fröbelstraße 5  
 02727 Ebersbach-Neugersdorf

**KREUZ APOTHEKE**  
 NEUGERSDORF  
 Hauptstraße 64  
 02727 Ebersbach-Neugersdorf

**Natürlich** ... gesund mit uns!

**TISCHLERMEISTER Karl-Heinz Sperling**  
 Seit 1980

**· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau**  
**· Restaurierungen · Denkmalschutz**

Am Kuhzahl 4 · 02727 Neugersdorf  
 Telefon 035 86/3 25 30 · Fax 78 95 01 · Funk 01 75/263 36 63  
[www.tischlermeister-sperling.de](http://www.tischlermeister-sperling.de) · info@tischlermeister-sperling.de

**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · [www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)  
 Telefon (035 86) 7 83 20 · Telefax (035 86) 7 83 2 16



## DAS IST EIN GRUND ZU FEIERN! UND ZU INVESTIEREN!

FEIERN SIE MIT AKZENT INVEST DEN 1000.VARIOZINS!

Die DZ BANK hat in diesem Jahr das 1000. AKZENT Invest VarioZins Zertifikat emittiert. Mit 100%igem Kapitalschutz am Laufzeitende und gleichzeitig attraktiven Renditechancen erfüllt dieses Zertifikat die Erwartungen der Anleger nach bewährter Qualität. Nicht umsonst ist die DZ BANK Marktführer\* bei Kapitalschutz-Zertifikaten\*\*!

Sind Sie der „Ich-will-Qualität-Typ“? Dann vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin bei Ihrer Volksbank Raiffeisenbank.







Volksbank  
Löbau-Zittau eG 

Die Auszahlung des Zertifikates hängt von der Zahlungsfähigkeit der DZ BANK ab. Während der Laufzeit können Zertifikate Kursschwankungen unterliegen.  
 \* Quelle: Deutscher Derivate Verband, 1. Quartal 2011, Marktvolumen Zertifikate-Emittenten, Informationen unter akzent-invest.de  
 \*\* Emittent DZ BANK. Die DZ BANK ist der Sicherungseinrichtung des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken Raiffeisenbanken (BVR) angeschlossen. Mehr auf www.bvr.de/se

AUGENOPTIKERMEISTER

WOLFGANG BERGMANN

BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN

Hauptstr. 194 · 02739 Eibau · Tel. (035 86) 38 71 18 · Fax 78 80 50



Allen, die im **AUGUST** Geburtstag haben, ob Groß oder Klein, ob Alt oder Jung, übermitteln wir auf diesem Wege die herzlichsten Glückwünsche.

Als kleine Aufmerksamkeit bieten wir Ihnen an:

Kostenloser Sehtest!  
(nicht Führerschein-Test)

Kostenloser Brillencheck!  
(bitte Brillenpass mitbringen)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schon **Opa** hat gesagt:  
„Was gegen die **Kälte** gut ist, hilft auch gegen die **Hitze!**“

Ein gut gedämmtes Haus bringt Ihnen auch im heißesten Sommer ein **angenehmes Klima** ins Haus. Wir bieten Ihnen eine optimale **Wärmedämmung** für Ihr Haus und **beraten** Sie gern!

Bauunternehmen  
Heidrich



Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85  
Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)





Wasser ■ Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ [info@hbg-leutersdorf.de](mailto:info@hbg-leutersdorf.de)  
www.hbg-leutersdorf.de

-  **Ihr neues Wunschbad**  
 – in 14 Tagen ohne Stress  
 – komplett mit Fliesen  
 – zum Festpreis fertig
-  **Elektro-Service**  
 – Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose
-  **Heizung – Sanitär**  
 – moderne Heiztechnik  
 – Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

ALLES AUS EINER HAND



Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

**Das Haus Ihres Vertrauens**



# Bestattungen

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

**Oberlausitzer  
Brennstoffhandels-gesellschaft mbH**



# Heizöl · Diesel

Hauptstraße 143 · 02739 Eibau  
Tel. 03586/702314 · Fax 702312



VERTRAGSHÄNDLER

**Kostenfrei anrufen: 0800/0006587**

**PFLEGEDIENST 24**



Inh.: Jürgen Noßmann  
Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivtherapie  
Tel. (03586) 3690922

**Unsere Leistungen**

- Hauswirtschaft
- Alten- und Krankenpflege
- Behandlungspflege mit Wundversorgung
- Speisenversorgung
- Sondenernährung/Portversorgung
- Stoma- und Katheterversorgung
- kostenlose Beratung

**Pflegenotruf: 01 73-9 15 82 44**  
**Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar!**

**Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung**



Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
**Sonderabfälle:** Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hinterer Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr



**Brenn- und Baustoffhandel**

**Ronald Rätze**

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.Baustoff-Raetze.de](http://www.Baustoff-Raetze.de)  
E-Mail: [webmaster@baustoff-raetze.de](mailto:webmaster@baustoff-raetze.de)



- **Containerdienst 2 – 7 m<sup>3</sup>**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstampfer (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**



**Wir suchen Ihre IMMOBILIE!**

**Vermittlung von Immobilien und Finanzierungen**

**Steffen Beer**  
03583 603-264  
Zittau

**Antje Dießner**  
03585 460-214  
Löbau

Kontakt-Center  
Telefon: 03583 603-0  
Mail: [info@spk-on.de](mailto:info@spk-on.de)  
Web: [www.spk-on.de](http://www.spk-on.de)

 **Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien**

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

| Datum        | Name          | Anschrift u. Tel.-Nr.                                       |
|--------------|---------------|---|
| 30./31.07.11 | Dr. C. Wenzel | Bahnhofstraße 2<br>Hirschfelde<br>Tel. 03 58 43 / 2 52 69   |
| 06./07.08.11 | DS Mothes     | C.-v.-Ossietzky-Str. 35<br>Zittau<br>Tel. 035 83 / 510441   |
| 13./14.08.11 | DS L. Pohl    | Otto-Simm-Str. 2<br>Seifhennersdorf<br>Tel. 035 86 / 404254 |
| 20./21.08.11 | DS Töppel     | Mozartstraße 10<br>Zittau<br>Tel. 035 83 / 700366           |
| 27./28.08.11 | Dr. Langer    | M.-Müller-Str. 2<br>Zittau<br>Tel. 035 83 / 704013          |

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle

Löbau-Zittau

☎ 03585/862404



**Ihr Mobiles Reisebüro**  
Anita Haselbach

**Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!**  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!  
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Die Kataloge für die Wintersaison 11/12 sind da!**  
Jetzt sparen & Qualität buchen zu besten Frühbucherpreisen!

**Sonne tanken in den Februarferien: Ägypten**  
\*Eine eigene Welt entstanden in der Wüste durchzogen von Lagunen mit Zugang zum traumhaften Roten Meer  
\*\*\* Hotel Käptain's Inn  
19.02. ab/an Schönefeld, 1 Woche ab 480 EUR

**Vor Weihnachten auf die Kanaren- die Inseln des glücklichen Klimas**  
\*\*\*LTI Hotel Alatomarena (Fuerteventura-Jandia-Süden)  
(zum Relaxen und Entspannen bestens geeignet)  
13.12. ab/an Schönefeld 7 Tage, All inklusive ab 494 EUR

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

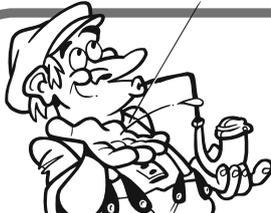
**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 035 86 / 3307-0, Telefax 035 86 / 3307-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Schmidt, Lessingstr. 29a, 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 035 86 / 702016, Fax 702951, E-Mail post@dasdruck.de



**Nächster  
Redaktionsschluss  
12.08.2011**

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **035 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst) oder über die Rettungsleitstelle

Löbau-Zittau ☎ 035 85 / 40 40 00  
Notruf ☎ 112

## Bestattungsinstitut



### Reichelt

**WIR HELFEN IN SCHWEREN STUNDEN.**  
**Tag und Nacht bereit**

Telefon (0 35 86) 36 27 88 · Hausbesuche kostenlos



## HELLMUTH MINERALÖL

GMBH & Co. KG

Geschwister-Scholl-Str. 22 b · 02794 Leutersdorf

# Heizöl · Holzpellets

Schmierstoffe · Diesel Geld zurück mit Heizöl Plus

**Telefon 0 35 86 / 38 61 47**

## Sie benötigen Heizöl ? oder Schmierstoffe ?



**Bei uns sind Sie  
immer in guten  
Händen!**

**0 35 86 / 70 27 43**  
**0 800 / 0 30 16 74**  
(gebührenfrei, im dt. Festnetz)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

### Mineralöl Neumann

OT Neugersdorf · Goethestraße 16  
02727 Ebersbach-Neugersdorf

## VOM BAUERN DIREKT, DAS SCHMECKT ...



► **zum Grillen:**  
*Würstchen und zarte Steaks*

**Freitag, 5. August 2011** *im Jungbullen*

► **Frischfleisch von Rind  
und Jungbullen**

Sie können jederzeit vorbestellen.  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!

**BAUERNHOF** Niederoderwitzer Straße 4  
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 035842/26681